

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet Ka-Band Radar	
Solicitation No. - N° de l'invitation KM175-131119/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client KM175-131119	Date 2014-05-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-015-6597	
File No. - N° de dossier TOR-3-36173 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-06-26	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Abela, Aaron	Buyer Id - Id de l'acheteur tor015
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2061 ()	FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

KM175-131119/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor015

Client Ref. No. - N° de réf. du client

KM175-131119

File No. - N° du dossier

TOR-3-36173

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Voir ci-joint ...

La modification n° 001 à l'invitation à soumissionner vise à rendre compte des points suivants :

- A) Modification à la Partie 1 Renseignements généraux, Section 2 – Sommaire
- B) Modification à la Partie 6 Clauses du contrat subséquent, Section 4 – Durée du contrat
- C) Modification à l'Annexe B, Base de paiement
- D) Questions et réponses

A) Partie 1 Renseignements généraux, Section 2 – Sommaire

Supprimer dans son intégralité
Insérer :

Pour la fourniture et la livraison d'un système de radar à polarisation double fonctionnant en bande Ka mobile et transportable aux fins de recherche et du soutien d'urgence opérationnelle au Service météorologique du Canada (SMC) d'Environnement Canada, à Downsview, en Ontario. Le radar servira à étudier l'intensité et la variabilité spatiale des faibles chutes de neige et sera considéré comme un futur radar opérationnel dans des régions comme l'Arctique. Il sera aussi utilisé pour effectuer une validation statistique hiérarchique de la récupération par jauge radar et satellite-radar de l'intensité des chutes de neige et de la quantité de neige sur le sol. Le système peut également être utilisé pour des études physiques sur le terrain de phénomènes météorologiques violents dans des environnements de la saison chaude et de la saison froide.

La livraison doit être effectuée au plus tard le 31 mars 2016. Une garantie d'une année est requise

Le SMC exige également une option d'achat pouvant aller jusqu'à trois (3) trousseaux de garantie prolongée d'une année, pouvant être exercée en tout temps durant la période du contrat.

La période du contrat s'étend de la date d'attribution du contrat au 30 mars 2019.

Les soumissionnaires doivent fournir une liste de noms ou tout autre documentation connexe, selon les besoins, conformément à l'article 01 des instructions uniformisées 2003.

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

B) **Partie 6, Clauses du contrat subséquent, Section 4 – Durée du contrat**

Supprimer dans son intégralité
Insérer :

4. Durée du contrat

4.1 Période du contrat

La période du contrat s'étend de la date d'attribution du contrat au 30 mars 2019

Solicitation No. - N° de l'invitation
KM175-131119/A

Amd. No. - N° de la modif.
No. 001

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015

Client Ref. No. - N° de réf. du client
KM175-131119/A

File No. - N° du dossier
TOR-36173

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.2 Date de livraison

La livraison des exigences fermes doit être reçue au plus tard à la date de livraison indiquée dans le calendrier de livraison de l'Annexe B, et au plus tard le 31 mars 2015.

La livraison du service optionnel doit commencer immédiatement après la date d'expiration de la garantie initiale de 12 mois après réception de la modification au contrat pour l'exercice de l'option.

Solicitation No. - N° de l'invitation
KM175-131119/A

Amd. No. - N° de la modif.
No. 001

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015

Client Ref. No. - N° de réf. du client
KM175-131119/A

File No. - N° du dossier
TOR-36173

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

C) Annexe B, Base de paiement

Supprimer dans son intégralité
Insérer :

ANNEXE B
BASE DE PAIEMENT

Les prix sont fermes en dollars canadiens, la taxe sur les produits et services ou, selon le cas, la taxe de vente harmonisée est exclue. La destination FAB, les frais d'emballage et de transport, ainsi que les droits de douane et les taxes d'accise canadiens sont inclus, conformément à l'annexe A, Exigence.

Toute livraison doit se faire au plus tard le 31 mars 2015.

1.0 EXIGENCE FERME

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme
1.	<div>- Système de base</div> <div>Les éléments suivants doivent être compris :</div> <div><div>- Émetteur radiofréquence (RF) - Récepteur RF – Unité de contrôle et de traitement numérique du signal (TNS) – Unité d'étalonnage du système</div><div>- DTI complet - Séchage de l'air – Système de pressurisation de l'air</div><div>- PC - UPS - Support intérieur normalisé de 19 po - Antenne de type Cassegrain</div></div> <div>Marque : _____ Modèle _____</div> <div>Date de livraison : _____</div>	1 unité	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
KM175-131119/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client
KM175-131119/A

Amd. No. - N° de la modif.
No. 001

File No. - N° du dossier
TOR-36173

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2.	<p>- Positionneur</p> <p>Les éléments suivants doivent être compris :</p> <ul style="list-style-type: none">- L'installation de toutes les composantes RF sur la plateforme pivotante, y compris les conduites d'alimentation pour l'air conditionné à l'extérieur. <p>Marque : _____ Modèle : _____</p> <p>Date de livraison : _____</p>	1 unité	_____ \$
3.	<p>- Remorque</p> <p>Les éléments suivants doivent être compris :</p> <ul style="list-style-type: none">- L'installation des composantes du système <p>Marque : _____ Modèle : _____</p> <p>Date de livraison : _____</p>	1 unité	_____ \$
4.	<p>- Antenne</p> <p>Marque : _____ Modèle : _____</p> <p>Date de livraison : _____</p>	1 unité	_____ \$
5.	<p>- Barrière de fouillis</p> <p>Marque : _____ Modèle : _____</p>	1 unité	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
KM175-131119/A

Amd. No. - N° de la modif.
No. 001

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015

Client Ref. No. - N° de réf. du client
KM175-131119/A

File No. - N° du dossier
TOR-36173

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	Date de livraison : _____		
6.	<p>- Chauffage de l'antenne</p> <p>Marque : _____ Modèle : _____</p> <p>Date de livraison : _____</p>	1 unité	_____ \$
7.	<p>- Magnétron de rechange</p> <p>Marque : _____ Modèle : _____</p> <p>Date de livraison : _____</p>	1 unité	_____ \$
8.	<p>- Installation des produits livrables des articles 1 à 7 sur le site d'EC</p> <p>Date de livraison : _____</p>	1 prix de lot	_____ \$
9.	<p>Achèvement de la formation offerte au personnel d'EC (pour un minimum de 5 personnes et un minimum de 3 jours sur les lieux d'EC) à l'endroit désigné par EC, à Downsview, Ontario</p> <p>- La formation doit inclure une démonstration du matériel et des logiciels, y compris l'étalonnage.</p>	1 prix de lot	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
KM175-131119/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client
KM175-131119/A

Amd. No. - N° de la modif.
No. 001

File No. - N° du dossier
TOR-36173

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor015

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2.0 OPTION - (Date de l'attribution du contrat) au 30 mars 2019.

Le Canada se réserve le droit d'acheter une partie ou la totalité des périodes de garantie prolongée optionnelles en tout temps durant la période du contrat.

2.1 Option d'achat d'une garantie prolongée

Article	Description	Prix annuel ferme
1	Prolongation d'un an de la garantie	<u> </u> \$ pour une prolongation d'un an de la garantie du 31 mars 2016 au 30 mars 2017. <u> </u> \$ pour une prolongation d'un an de la garantie du 31 mars 2017 au 30 mars 2018. <u> </u> \$ pour une prolongation d'un an de la garantie du 31 mars 2018 au 30 mars 2019.

D) Questions et réponses

Q1 : À l' Annexe A, Énoncé des travaux, Section, 2.0 Exigences générales, Sous-section 2.1 Transportabilité et hébergement, il est indiqué que chaque radar doit être livré avec une remorque compacte installable qui peut être attelée à un petit camion ou transportée dans un conteneur d'expédition. La remorque doit peser moins de 3 tonnes.

Veuillez clarifier si les 3 tonnes mentionnées sont pour la remorque seulement ou pour tout le système de radar mobile monté sur la remorque.

R1 : Les 3 tonnes indiquées s'appliquent seulement à la remorque.

Q2 : Le poids maximum de la remorque comprend-il le poids du système de radar?

R2 : Veuillez vous reporter à la réponse R1 ci-dessus.

Q3 : Pourriez-vous être plus précis quant à ce qui constitue un « petit camion »?

R3 : Un camion comme les modèles Ford F-150 ou Ford Superduty qui peut tracter une charge de 5 à 10 tonnes.

Q4 : Pourriez-vous être plus précis quant aux dimensions maximum de la remorque compacte?

R4 : Il y a une bonne marge de manœuvre, le but étant de pouvoir emprunter les routes au Canada. On envisage donc moins de 3 m de longueur, 2,55 m de largeur et 3,88 m de hauteur radar compris.

Q5 : Devons-nous présenter une INTENTION DE SOUMISSIONNER?

R5 : Veuillez vous reporter à la Partie 2 Instructions à l'intention des soumissionnaires, Section 2. Présentation des soumissions de la DDP.

Q6 : La date de clôture est-elle liée au timbre de l'enveloppe contenant la proposition, ou faut-il que la proposition soit en votre possession à la date de clôture?

R6 : Veuillez vous reporter à la Partie 2 – Instructions à l'intention des soumissionnaires, dans le document d'invitation à soumissionner.

Q7 : Pouvons-nous envoyer notre proposition par UPS ou FedEx?

A7 : Ces deux services sont acceptables.

Q8 : Veuillez confirmer que les propositions ne peuvent pas être soumises par voie électronique.

R8 : Oui, c'est exact.

Solicitation No. - N° de l'invitation

KM175-131119/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

KM175-131119

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

TOR-3-36173

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor015

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES